

BALUARDES

• Setmanari català •

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9



Homenatge a Guimerà

L'homenatge que Catalunya avui rendeix a l'insigne Guimerà, constitueix, per tots conceptes, un aconeximent extraordinari.

La iniciativa de l'homenatge la tingué un poeta-dramaturg a qui molts consideren rival del eminent tràgic. L'Ignasi Iglesias, pietós i justicier, ha volgut desmentir aquella dita castellana de veritat universal: *Quién es tu enemigo?—El de tu oficio.*

I l'autor d'«Els Vells» és jove, i la seva hermosa iniciativa fou acollida amb amor pels literats joves, de tal manera, que's pot preguntar si per ventura la nostra jovenalla intel·lectual no està ja subjecte a *passar* aqueixa mena de sarampió que sol atacar als escriptors catalans novells, donant-los la febre iconoclasta que's impulsa a escapsar els més lligítims prestígis.

I la veu dels poetes joves ha sigut entesa per tot el poble, i tot el poble's ha seguit i s'ha disposat a a honorar al vell poeta, am tan plena unanimitat, que's diria que'l nostre poble s'ha redimit ya dels pecats d'egoisme que li imputen els qui no mes el saveu industriós i'l creuen inepte pera'l culte desinteressat de l'ideal.

I tots els intel·lectuals sense excepció han tingut la bella humilitat de confessar la gloria del genial autor de *Mar i Cel* i *Terra Baixa*, com si s'haguessin enderrocats les *capelletes* i les *penyes* on tenen llurs cataus les serpentes verinoses.

I és més: l'homenatge a l'excels poeta Angel Guimerà és un veritable homenatge. An En Guimerà se l'honora en vida, quan la seva potencia creadora flameja encara. No s'ha esperat a que la Mort agotés l'estre del geni, pera organitzar una commemoració més o menys brillant, pero de la qual cap satisfacció en reporta l'home a qui s'exalta: ara hem tingut la gensrositat de festejar al eximi Guimerà sense escatimar-li's honors apoteòsics que mereix en compensació

dels llorers que ha conquerit pera la Patria; proporcionant-li'l goig de sentir-se remerciat per les maravoloses fruicions am que ha fet vibrar les nostres ànimes.

Totes aqueixes inaudites circumstancies, totes aqueixes ardides anomalies que concorren en l'homenatge a Guimerà, constitueixen, a mon judici, un aconeximent extraordinari per lo desusat.

La grandesa de l'obra poètica del Mestre Guimerà ha fet oblidar als parnasians y als classicistes d'última hora qu'és un arrebatat romàntic a qui avuy cremen encens; els polítics desafectes al moviment catalanista no's volen recordar dels lirismes patriòtics del intran-zigent *reconsagrat*; els positivistes metallisats senten per fi la suggestió del sonmiós artista, i tot un poble desfila en acatament davant l'austera figura del exquisit i robust poeta.

I jo que també admiro y regració el fogós cantor de la llengua catalana y de les catalanes gestes, al apocalíptic tràgic, al poeta tendre y apassionat alhora; jo que també l'admiro per la magestat i per la potencia del seu geni, i el regració pel bé qu'ha proporcionat al meu esperit i al de mos compatrieis, fent-li present de ses esplèndides creacions, i pel enaltiment que ha donat a la meua Patria glorificant-la enfront del món enter, al ser arrèu glorificat en ses obres immortals; encara trobo en éll un nou motiu de reconeixement. L'homenatge a Guimerà, am totes les extraordinaries circumstancies que'l nimben de llum, és una senyal de l'alta cultura per la eclosió de la qual el nostre poble frisa. I aquesta senyal i aqueixes circumstancies han aparegut per En Guimerà y entorn d'En Guimerà a la màgica evocació del seu nom esplendent, tenint la virtut d'acoblar en acte de completa solidaritat a tot Catalunya.

CLAUDI MAS I JORNET

Sitges, 22 Maig 1909

Himne al Poeta

¡En sa llaor la veu alcem!
¡Son verb diví glorifiquem!

Ens fa fruï amb canturies
ressó de les boscuries
on va a brescar sa mèl.
L'alé dels pits més nobles,
la llum que guia ls pobles,
ell els ha dut del cel.

És angel guardià dels més preuats tresors:
¡és vetllador dels cors!

Alcem la veu per fer sabé an el món
que res se perd, re's fon
de lo que ell va sembrant:
el pas del geni'l món va renovant.

Espurna divinal del sol despresa,
jamai s'extingirà: restará encesa
per dictà a l'home la suprema llei:
el Poeta és un rei.

Ell, el combat canvia en abrsasada,
un cel serè, en feresta nuvolada.
Tot és ben séu:
entre ls mortals és deu.

¡Portem a tot arreu son cant de gestal
¡Cantem joiosos, coronant sa testa,
guardadora constant d'ingenit foc!
¡No amb corona de rei, que dura poc:
amb garlanda d'amor que en el seu front
visqui tan com el món!

¡Glória al Poeta, verb diví
que marca als pobles llur camí!

EMILI GUANYABENS

Aquest Himne, al qual ha posat música l' eminent Mtre. Morera, avuy, diumenge, es cantarà en la gran festa que en honor de l' Angel Guimerà ha de celebrarse a la Plassa Catalunya, de Barcelona.



De l'Àngel Guimerà

La sirena

Soperbas onas de las mars saladas,
sutils aromas de regions serenas,
qu'entorn mas formas, pera 'l goig creadas,
canteu d'amor al esbullam las trenas:

Dormiuvos totas, qu'en la platja ombria
ja ha obert la lluna sa esplendent corola;
y abans qu'espunti la claror del dia,
gronxantme escumas, vuy cantar jo sola.

Mon coll gonflantse es com un niu d'aucellas;
las mels qu'abusan en mos pits s'amágan;
si guayto 'l cel s'encénen las estrellas;
si baixo 'ls ulls tremólan y s'apágan.

Mon curs segueixen acoblats, festosos,
los bruns cetacis y las aus marinas;
del aygua surten los corals pomposos,
y al cim dels rochs se bádán las petxinas.

Las naus rabents, d'aletjanta vela,
sopiat s'atúran endormintse lassas,
y foll me mira 'l timoné en la estela
com verje espoša sobre llit de glassas.

Si l' mar deslligas escalant las bromas,
jo estench los brassos á la nau perduda,
y aquell dels náuixers, lo més bell dels homes
morint, me troba sens lluytar vensuda.

Y entant que al lluy los pescadors encénen
migrats rastróls enllumenant la platja,
y ab solfs cabells las donas van y vénen,
unint al vent son jemegar selvatje;

Los ulls velant, mon estimat reclina
la fas colrada en neu de mas espatllas,
y's clou damunt la volta crestallina,
que'l sol colora ab primerencas ratllas.

Y al fons tranquil, en mos trofeus de luna,
que'ls fets voltéjan tremolant los glavis,
mon ros cabell lo banyo com la lluna,
y enmitj sos llabís fan lo niu mos llabís.

Ay si en la terra mos encants sábian!
que sols y frets los regnes populosos!
y 'ls mars en flux per tot com s'alsarian
damunt las collas de donzells y esposos!...

Veniu, mortals: so eterna maravella;
lo qu'es pe'l nin la fruyta regalada:
quant més se beu del doll de ma canella
tant més se sent la gola assedegada.

Jo tinch palaus de mágica estructura;
serpents aládas als pilans envoltas;
en llarchs festons la transparent verdura;
mosaychs de perlas, de coral las voltas.

Aplech de verjes eutre 'ls raigs del iris,
que al pas trobantlos mos esguarts estesos,
sos pits jemants com á capolls de lliris
al frech se tornan en clavells encesos.

Endins las naus de bélicas armadas
que á munts reposan sobre llit de rocas,
dels monstres veig las lúbriques miradas
per hont guaytavan las sinestras bocas.

Y al lluny las ombas dels esclaus que un dia
Neron llensava entre la mar bullenta;
y, folia encar, mirantme ab gelosia,
la trista Safo d'estimar sedenta.

Veniu, mortals: ja 'l rey de la natura
sos braus corcers ha desfrenat dels llassos;
y tinch desert mon tálam de ventura,
y oberts estan mos llabís y mos brassos... —

Cantava aixis la espléndida bellesa,
seguint d'aprop la costa silenciosa;
y la cara del sol guaytant sorpresa,
de sentir-la 's tornaba com la rosa.

Sos cabells esbrinats l' orei grissava,
y l'ona, que de perlas la vestia,
al fugir de sos brassos jemegava,
y al tornar á sos brassos s'adormia.

La trepitjadora

Trepitjadora vas ser del pare
per la cullita del any passat:
la brema aquella qui sap hont para;
mes á tu, Rosa, te veig encara
salta que salta sobre 'l reixat.

La portadora de malvasía,
la restellada de macabeus
sols de passarhi tota's fonía;
y tu'm miravas y jo'm dalia
de no trobarme sota tos peus.

Que al cor m'entraves penjant la trena,
fresca de llabís, l' ull esqueixat,
mal encuberta de pits y esquena,
roja de brassos, alta y morena
com nostra Verge de Motserrat.

Per so quan miro tanta cepada
que ja rosseja sense cap dany;
y diu lo pare, ma ben aymada,
«si'l vent no 'ns porta la pedregada
may cap cullita com la d'enguany»;

Jo, recordantme de ta hermosura
que tot m' omplia de grat plaher,
dich á la vinya que ja madura:
May en la terra per ma ventura
com la cullita del any derrer!

*

La enamorada

Quan s'alsa la lluna clara
sobre 'ls casals ensopits,
com lo rostre d'una mare
vora sos fills adormits;

Descalseta y sensa roba,
per que no'm senti ningú,
la finestra de m'arcoba
vaig á obrir pensant en tú.

Y cubrintme ab las cortinas,
esborronada de fret,
pe'l mitj de las clavellinas
guayto 'l mar poch á poquet.

Y ell al veure que s daleixen
mos ulls endins la verdor,
y al escoltar com se queixan
mos llabís per ton amor,

Alsa 'l pit y s'encoratja
fins ássi volent pujar,
y fa camí per la platja
de tú venintme á parlar.

Recorda nostra ventura
que se'n ha anat per may més,
y en ma finestra mormura
ton xiuxejat y ton bes.

Fa esment de nits d'alegría
que ans de véuret arribar,
pel remor ja't conceixia
de tos rems sobre del mar.

D'aquellas horas passadas
en ta barca lluny del mon,
entre duas esteladas:
dalt y baix, fins l'horizont.

De quan á ton pit m'atreyas
confont lo sospirar,
y per sentir lo que'm deyas
callavan lo vent y'l mar.

D'allavors que, condormida,
de la barca al balanseg,
se'n dupa ta veu sentida
d'onada á onada l'oreig;

Y jo, tot baix, sens pensarhi,
segua 'l teu cant d'amor
jugant ab l'escapulari
que dypas sobre del cor.

D'aquell tornar á las rocas
la llum primera advertint,
quan per trobarnos las bocas
los rems nos queyan sovint.

Y aquell adeu, que be dura;
y aquell repetir jo t'am,
abassat á ma cintura
com una ridolta á un ram!...

Tot lo mar m'ho sap retreure
de la lluna á la claror,
venint á mos peus á jeure
com tú en las horas d'amor.

Mes quan fuig la nit hermosa,
y's val soroll despertant,
y l' horissont es de rosa,
y passan las aus cantant,

De ma finestra recullo,
besanillos, tots los clavells.
y assobre 'l mar los esfullo,
que juga y se 'n torna ab ells.

Y mentres al lluny rondina
lo mar hont lo sol rellú,
mon cap al coixí s' inclina,
y torno á somniar en tú.

“Copa Catalunya”

Avans de les Carreres

No apuntava encare 'l dia quan comensaren a arribar a la població, atravessantla y dirigintse cap al Passeig de la Ribera y desde allí, pe 'l del Doctor Benaprés, cap al Vinyet, veritables exércits de automòvils, procedents en sa major part de la banda de Barcelona y conduint nombrosos excursionistes d' entre 'ls quals es destacaven encisadores senyoretas elegant y graciosament abillades ab trajos de colors clars y vaporoses gases que les feyen doblement encantadores y atractivoles.

Al clarejar, per totes les vies de comunicació ab la nostra vila es dirigien cap aquí intermenables professons de gentada, atansantsen bones colles envers al punt hont es trobaven aixecades les tribunes, y moltes colles més envers als indrets proxims a la carretera, siguent un dels punts més preferits pels excursionistes els voltants de la Creu de Ribas, que desde bon matí estaven convertits en un pinto-resch campament.

Y a la Estació comensaren a arribar trens y més trens atapaits de passatgers, la major part dels quals es dirigien cap a les tribunes. Y aquéstes comensaren a omplirse. Y la població també anava omplintse cada vegada més, desarrotilantshi un mohiment extraordinari, augmentat per les llargues corrués de automòvils que continuament arribaven replets de distingits sportmans...

Y, aixís mateix, la nostra rada comensá també a taxonarse de magnífiques embarcacions, que li donaven un cop de vista superb y encantador a la vegada. Ara és el vapor «Tambre» el que arriba; ara és un balandre 'l que s' acosta; ara el remolcador «Toro» el que ancleja... Y arriba també 'l vapor «Gabriel Rius», y el «Villa de Sòller», y el remolcador «Toro», y el «Monjuich», y el «Bomba I», y infinitat de bots y canoes...

Deu o dotze barques de aquí transporten a les escales de «La Punta» els passatgers.

Junt ab aquéts arriben les bandes de música del Assil Naval y Cassadors de Albuera y la tan renomada copla de Sureda.

Els que desembarquen, entre 'ls que hi figura lo més florit y granat de la bona societat barcelonina, com també lo més significat de la política catalana, 's dirigeixen cap a les tribunes, que bullen de gernació y entussiasme.

Comensa la prova

A l' hora senyalada y en mitg d' espectació extraordinaria es dona sortida als corredors, de minut en minut y en l' ordre qu' en nostre número del mateix dijous avensavem.

1.^a volta

Es En Giuponne, el vencedor l' any passat, el primer en aparéixer, havent fet la volta en 25 minuts 39 segons.

A cinch metres y mitx de distancia d' éll arriba el n.º 3, En Goux, que sols ha empleat 23' 48".

Venen després En Zuccarelli, donant el tom en 4' 56"; En Boillot, en 24' 22"; En Soyer, en 33' 40"; En Dery, en 25' 49"; En Demeester, en 30' 50"; Avaray, en 30'; En Magra, en 34 y En Joval, en 54' 23".

En Sizaire, en el kilometre 4, al passar a n' En Dessy, va enganxarli el vehícol ab el seu, sofrint un y altre fortes averies.

2.^a volta

Torna a passar En Giuponne en primer terme, que dona el tom al circuit en 24' 54". A uns vint metres el segueix En Goux, empleant en donar la volta 25' 24".

A continuació passen: En Zuccarelli, que hi ha invertit 24' 23"; En Boillot, 24' 15"; En Dery, 25' 22"; En Soyer, 33' 7"; y l' Avaray, 30'.

Ha sofert averia En Pilleverdie, al saltar un pont, sense ferse mal; per lo que arriba ab molt retràs devant les tribunes. Repara la màquina empleanthi deu minuts y continúa la marxa.

Deixa de fer la volta En Demeester, no se sab el perquè.

En el kilometre 3, prop de Canyelles, s' ha despatat En Magra, sense causarse dany.

En Joval fa la volta ab 37'.

3.^a volta

Passa primer En Goux, 23', y a trenta metres al seu darrera ve En Giuponne, 25'.

Venen després: Zuccarelli 24, Dery 25, Avaray 30 y Soyer 34.

Joal fa la volta y plega; Dessy arriba ab fortes averies y també s' retira; Boillot té una roda trencada y també plega.

4.^a volta

Zuccarelli va al devant, empleant 24'. Goux se aprovisiona al «revitaillement» y reemprén la marxa ocupant el tercer lloch de la cursa. Dery ocupa el segon, fent la volta en 25'.

Ab remarcable disgust es reb la nova de qu' En Giuponne, en el kil. 47 ha sofert una forta averia, quedantli trencada una roda, lo que l' obliga a retirar-se definitivament de la cursa.

Un altre telefonema avisa que Demeester també ha tingut averia y que ve remolcat per Sizaire.

Aquest arriba, pren benzina y segueix la ruta. Arriba també l' Avaray, que ha fet el tom en 30'.

5.^a volta

Arriba primer Zuccarelli, en 25'. Venen després: Goux, 28 y Dery, 26.

Els restants qu' encare corren passen retrassadissims, ab motin o sense.

6.^a volta

Torna a passar primer Zuccarelli, a qui tothom aplaudeix, considerantse casi vencedor.

Arriba En Goux, que pren aygua tot sovint.

Es reb noticia de qu' En Dery ha quedat en pana de motor.

Y als pochs moments el públich s' entera ab verdadera pena que, a causa de haver sofert una forta averia prop del Pont Nou, es veu obligat a retirar-se definitivament de la cursa. En Zuccarelli, el qual arriba a peu a les tribunes.

A aquesta hora les 6 voltes sols havien sigut fetes per: Goux, que anava a primer, ab 2 hores 54 minuts; Avaray, ab 3 h. 1'; Soyer, 3 h. 34'; y Pilleverdie, 4 h. 2'.

La volta aquesta En Sizaire la fa en 25 minuts, havent empleat fins ara 4 h. 18'.

Goux fa aquesta volta en 28 minuts, Avaray en 30; Soyer en 36, Pilleverdie en 28 y Sizaire, que avensa molt, en 25.

En Magra, número últim dels corredors, a un quart de una acaba la tercera volta, y plega.

8.^a volta

La fan en 33 minuts Goux y Avaray; en 35 Pilleverdie y en tan sols 27 Sizaire.

Després de aquesta volta l' Avaray queda fora de combat, per haverseli trencat una pessa, aprop de Canyelles.

9.^a volta

Arriba primer Goux, que guanya la Copa del Rey, y el qual ha fet els 250 kilometres en 4 hores 23 minuts.

El segueixen en ordre: Soyer, en 5 h. 17', Sisaire en 5 h. 35' y Pilleverdie en 5 h. 48'.

Voltes restants

El resultat definitiu de la cursa ja es deixa en-

treveure a la 10.^a volta, que la fan: Goux en 29', Soyer en 34 y Sizaire en 32.

Sense apenes gens de alteració es donen les restants tres voltes, veyentse en l' última qui són

Vencedors

Es el primer y guanyador de la Copa Catalunya, lo mateix que de la del Rey, además de 5.000 pessetes, En Goux, que ha fet els 362 kilometres que té el circuit en 6 hores 18 minuts y 6 segons, lo que representa una velocitat mitja de 57 kilometres 400 metres per hora.

Aquest corredor, que desde aquets moments resulta l' héroe de la festa, arriba a les 2 hores y 20 minuts de la tarda, y és rebut ab una calorosissima ovació per part del públich y ab el toh de «La Marsellesa» qu' executen les bandes en honor a Fransa, a quina nacionalitat ell perteneix.

Es el segon vencedor En Sizaire, que ha fet el recorregut en 7 h. 37 m. 46"; guanya la Copa de la Infanta Isabel y 3.000 pessetes.

El tercer és En Soyer, que ha empleat en les tretze voltes 7 h. 38' 5"; se li adjudica la Copa de la Cambra Sindical de Madrid y 2.000 pessetes.

En Pilleverdie és el quart dels vencedors, y obté la Copa del Real Automóvil Club de Valencia y la quantitat de 1.000 pessetes.

Després de la cursa

Acabada la cursa va comensar el desfile. Aixís la carretera com tots els camins que desde el Vinyet condueixen a la nostra vila varen quedar convertits desseguida en vers torrents de persones y caruatges, automòvils particularment.

En especial el nou Passeig del Doctor Benaprés y la Ribera, semblaven un formiguer humà...

Els restaurants, hotels, fondes, hostals y cafés anaren atapaintse de gentada, lo mateix que tots els passeijos, carrers y places, hont hi regnava ja desde tot el dia un mohiment y animació impossibles de descriure.

El pintoresch «Pabelló de Mar» vessava de generació, sobre tot quan al devant hi foren ballades sardanes, qu' executà la Cobla de Sureda.

El célebre museu conegut per «Cau Ferrat» fou visitadíssim, semblant un jubileu la continua professó de gent que hi entrava.

No cal dir com devia trobarse el Cassino del Prado Suburense, en particular durant les dugues vapor «Gabriel Rius»: Jardins y salons de ball y de

café, bullien de concurrencia com en les festivitats més assenyalades.

O tres hores que durà el ball que van organitzarhi els distingits excursionistes vinguts a bordo del

Fatal accident

Una tremenda desgracia vingué a endolar a última hora la magnificencia de la festa que s' havia acabat de celebrar.

En la estació, al arrencar el tren de les 6, degut a la gran aglomeració de passatgers, fou atropellada horriblement pel convoy una hermosa senyoreta de 18 anys, anomenada María Nicolau, habitant a Barcelona, carrer de Casp n.º 15.

Curada de primera intenció aquí y després a la capital, tots els auxilis de la Ciencia han resultat inútils pera salvarla, y la infelís morí ahir a la una de la matinada.

NOVAS

Desde principis de setmana s' troba entre nosaltres el distingit amic y compatriota D. Miquel Martí Mestre, procedent de Guantánamo (Cuba).

Siga ben arribat y li resulti forsa agradosa la seva estada en sa patria nadiua.

Dimecres passà a mellor vida l' apreciable compatriota D.^a Marcela Mestres Vda. de Riera.

En son enterro, verificat el dijous, es patentisaren les grans simpaties y amistats que gosava la finada, veyentse concorregudíssim, lo mateix que les funerals, celebrats l' endemà.

Rebin ses apreciables filles, D.^a María y D.^a Eulària, fill polítich, nostre particular amic el mestre D. Enrich Morera, y demés familia, la expressió més sincera del nostre condol.

Ahir a la tarda fou conduit a la darrera estada el cadavre del jove de 22 anys, Maties Ciré Hernán, recent arribat de Cuba, hont contragué la terrible malaltia que l' ha dut a la fossa.

Rebin sos atribulats pares y germans el testimoni del nostre pesam.

EL PARAISO
PARELLADAS, 9

Guix	Ams
Tinta	Pipes
Lapis	Pintes
Paper	Miralls
Gomes	Semelos
Plumes	Sanivets
Carpets	Raspalls
Xinxetes	Boquilles
Calendaris	Casca bells

La Perla de Sitges
de SANTIAGO FONT

Carrer de Sant Pau, 67; BARCELONA

CAFÉ : Servey permanent de cuyna desde les vuytd el matí fins a les darreres hores de la nit.

Se dematen ABONOS desde 60 pessetes mensuls

Malvasia dolça y seca - Moscatell - Vi ranci

-- Vins de taula de la comarca de Sitges --

ES SERVEIX A DOMICILI

SOBRE MONEDER

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1890

El SOBRE-MONEDER circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de Africa; y ahont no hi hagi Administració de Correos, están obligats a admétrel a la circulació els carters y peatons rurals. El SOBRE-MONEDER és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correo, certificat, desde cinch cèntims fins a 50 pessetas, en qualrevol classe de moneda y en tota mena de fraccions. Ab el SOBRE-MONEDER s' evitan al públich las molestias de tots els sistemas de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s' entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. Es indispensable pera encarrechs al Comerç, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesadas, etc. etc. Unich que resol las dificultats de giro de petites quantitats. El SOBRE-MONEDER té la GARANTIA DEL ESTAT, que abona la quantitat declarada en cas de extravio. La COMPANYIA ARRENTATARIA DE TABACOS té la exclusiva pera la ventadel SOBRE-MONEDER; l'expén en tots els ESTANCHOS, al preu de 25 cèntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de PREMI DE VENTA. Las demandas als Representants y subalterns de dita Companyia Arrendataria en cada Provincia.

OFICINA: GOYA, 19; MADRID

Colegi del Sagrat Cor de Jesús dirigit pe ls Germans Maristas

Es donarán lliçons particulars y colectives de les assignatures que a continuació s'expressen, baix les cuotes mensuals següents :

Lliçons particulars de
Inglès, 20 ptes; *Francès*, 20 id., y *Comers*, 20 id.
Llissó colectiva de les mateixes assignatures, 10 ptes

Lliçons particulars
sobre les assignatures de *1.ª Ensenyansa*, 10 ptes.
Llissó colectiva de les mateixes assignatures, 5 ptes.

Joseph Selva y Junyent

14, Aygua, 14 : SITGES

Habent obtingut la representació de una important Agencia de Barcelona, que es dedica a la compra de fincas rústicas y urbanas, prestams hipotecaris y en lletra de cambi, a interès modich, ofereix
: : : : : els seus serveys : : : : :

Barretereria y Gorreria

FLORENCI OLIVER

PLASSA DEL MARQUES DE MONTROIG : SITGES
(Agencia Sebastia Ventosa)

En aquest important establiment trovarán els meus favoreixedors un complert assortit de tota mena de

BARRETS Y GORRAS
de diverses calitats y a preus sumament econòmichs

Representant exclusiu de una important casa de
JIPIS, PANAMAS y LUGSOS
variant llurs preus entre 15 y 100 pessetes.

No compreu sense visitar aqueix establiment

J. MIRÓ

Ofereix els seus serveys, gratuïtament, a quants interessi la compra y venda de finques rústiques ó urbanes y de lloguers de cases en aquesta vila, ja
— — — amoblades ó sense mobles. — — —

Carrer de Parellades, núm. 18

ANTON TORRES LA VILA DE SITGES

Carrer Major, 23

Representant de Máquimes de Cosir

VERTEIM

En la mateixa casa

ES PLANXA
en senzill y brillant

Viudos y Solters

Tinch mils de senyoras y senyoretes de totes edats y am dots o fortunes desde 100 a 100,000 duros o MES, que desitgen casarse COM DEU MANA: Totes elles són honrades, instruides y de bones families. Escribín ab sello (dins la carta) a D. S. Calderón: Rambla Catalunya, 46, primer, Barcelona. Unica casa antiga, seria y formal, que pot acreditar a centenars es casaments fets per la mateixa. Aquesta casa no
— — — enganya ni admet enredos — — —



Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

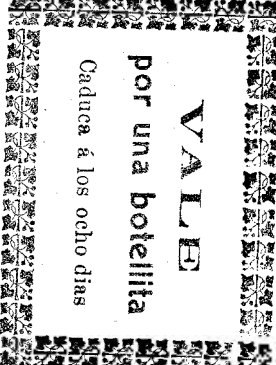
GRAN

en

camisas, corbates, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barat
Especialitat en camisas a mida

¿QUIERE VD. UNA PRECIOSIDAD?



Gráfica demostración de lo que pueden talento, genio y generosidad, y faro luminoso, es para todos pequeña joya de grandes méritos, muy especialmente para cuantas personas se mueven y andan perezosamente, para las que tienen horror a las distancias y de modo singular para los hombres impotentes, mugeres estériles ó individuos extenuados por sufrimientos ó enfermedades, por excesos de estudio y trabajos mentales ó por abusos de placeres cuyas fuerzas abandonan el aparato genésico y eje cerebro espinal: este es el obsequio que hace la Institución que elabora el potente FERTILIZADOR, el que recibirá usted dirigiéndose personalmente ó por escrito al señor Administrador del Despacho central. Providencia 61, «La Salud», Barcelona.

EL FERTILIZADOR logra maravillas y se halla en farmacias colmados y droguerías. En Madrid: P. Moreno, calle Mayor 35; Gabso, Arenal, 2; Torres Arnao, Atocha, 30; et. cétera.—En Barcelona. Sucesores de Massana, Fernando VII, 14; Vicente Ferrer y Compañia, Uriach y C.ª, etc.

En SITGES : Confiteria de J. Sabatè : 5, Calle Mayor, 5

Arretglo y rentat ab tota perfecció de
VELS Y MANTELLINES
Es reben encàrrechs urgents en EL PARAISO : 9, Parelladas, 9

IMPORTANT

En l' Establiment de Robes de
FRANCISCO RICART
Carrers: Progrés, 8 y 10; S. Pau, 13 y 15

VILANOVA Y GELTRÚ

es liquiden, á preus extraordinariament
reduits, totes les existencies de géne-
ros de Panveria pera trajos de home.

¡¡¡ APROFITEU LA OCASIO !!!

GRAN BARATURA

Nota: Per la confecció dels TRAJOS la casa se
ha posat en combinació ab l' intelligent sastre

R. MARTÍ

ANTONIA MIRÓ, VDA. DE LORENS
MODISTA

Ofereix la ensenyansa de CORTE y CONFECCIO, ab
mètode modern y perfecció exquisida, a quantes
senyores y senyoretes tinguin el gust de apeneren.

Tres lliçons setmanals: els dilluns, els dimecres y
els divendres, a la tarda; a domicili.

Els encarrechs, a D. Sebastia Ventosa (a) Correué

Jaume Torrents SASTRE

ofereix al públich un gran assor-
tit de género pera la present

Temporada de ESTIU
29, Sant Pau, 29; SITGES

Sastreria MARTÍ

@ Cap de la Vila : 2, Jesús, 2 : Angel Vidal

TEMPORADA D' ISTIU 1909
HERMILAS FANTASIA Y NOVETAT
Trajos del pais y Extranger

Veritabl y oportuna ganga
LA POLACA

Tenda de calsat

Carrer Major, 48

Es liquiden totes les existencies a la mitat de preu del
cost de factura, trovantse'ls géneros en perfecte estat

Grans rebaixes de preus en totes les vendes !